

# Leistungserklärung (DE)

Nr. DoP-175-BG

VI



GRASPOINTNER  
Sustainable innovation.



FILCOTEN®  
a brand of BG

- |   |   |
|---|---|
| 1. Eindeutiger Kenncode des Produkts:   | Roste und Deckel aus Kunststoff für Entwässerungsrinnen aus Beton - FILCOTEN HPC (High Performance Concrete) für Verkehrsflächen nach ÖNORM EN 1433<br><br><b>FILCOTEN tec, pro</b> <span style="float: right;">KI. C 250 kN</span>   |
| 2. Artikelnummer zur Identifikation des Bauprodukts gemäß Artikel 11 Abs. 4:<br><b>Rinntyp:</b><br>FILCOTEN tec/pro NW 100: | <b>Artikelnummern lt. aktuell gültiger Broschüre/Preisliste:</b><br>17010402  |
| 3. Vom Hersteller vorgesehener Verwendungszweck:  | Roste und Deckel die in linearen Entwässerungssystemen integriert sind.   |
| 4. Name und Kontaktanschrift des Herstellers gemäß Artikel 11 Abs. 5:   | BG-Graspointner GmbH<br>Gessenschwandt 39, A-4882 Oberwang<br>Telefon: +43 (0) 6233 / 8900-0 / Fax: +43 (0) 6233 / 8900-303<br>E-Mail: office@graspointner.at   |
| 5. Name und Kontaktanschrift des Bevollmächtigten gemäß Artikel 12 Absatz 2:  | entfällt  |
| 6. System zur Bewertung gemäß Anhang V:   | System 3  |
| 7. Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, das von einer harmonisierten Norm erfasst wird:            | Die notifizierte Stelle,<br>KIWA GmbH, Augsburg als Prüfstelle der PÜZ Bau GmbH<br>Mühlmahdweg 25 a, 86167 Augsburg (notified body no. 1794)<br>hat anhand von Typprüfungen für Roste und Deckel in Entwässerungssystemen auf der Grundlage der von BG-Graspointner gezogenen Stichproben die Übereinstimmung mit den in der Norm geforderten Anforderungen festgestellt. |

8. Erklärte Leistungen:

Wesentliche Merkmale	Leistung	Harmonisierte technische Spezifikation
Wasserdichtheit (Verbindung der Elemente)	nicht relevant/NPD	EN 1433:2006
Tragfähigkeit	erfüllt	
Verformung unter Belastung	erfüllt	
Dauerhaftigkeit	nicht relevant/NPD	

9. Die Leistung des Produkts gemäß den Nummern 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 8. Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 4.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

Oberwang, 01.02.2019  
(Ort und Datum der Ausstellung)

Bernhard Knobloch, GF  
(Name und Funktion)

# Prohlášení o vlastnostech (CZ)

No. DoP-175-BG

VI



GRASPOINTNER  
Sustainable innovation.



FILCOTEN®  
a brand of BG

1. Popis výrobku: Rošty a dekly z umělé hmoty pro odvodňovací žlaby z betonu - FILCOTEN HPC (High Performance Concrete) vyztuženého vláknou pro komunikace dle normy EN 1433.
- FILCOTEN tec, pro** KI. C 250 kN
2. Typy-, šarže- sériová čísla nebo jiné označení stavebního produktu podle řád. 11 odst. 4:  
**Typ žlabu:**  
FILCOTEN tec/pro NW 100: **Číslo artiklu dle aktuálně platného katalogu/ceníku:**  
17010402
3. Výrobem stanovený účel použití nebo účely použití stavebního produktu: Rošty a dekly, které jsou integrovány v systému lineárních odvodňovacích žlabů.
4. Jméno, zapsané obchodní značky a kontaktní údaje výrobce podle řádku 11 odst. 5: BG-Graspointner GmbH  
Gessenschwandt 39, A-4882 Oberwang  
Telefon: +43 (0) 6233 / 8900-0 / Fax: +43 (0) 6233 / 8900-303  
E-Mail: office@graspointner.at
5. Případné jméno a kontaktní údaje zplnomocněnce, který je podle řád.12 odst.2 pověřený: odpadá
6. Systém nebo systémy podle dodatku V: systém 3
7. Prohlášení o vlastnostech, které se týká stavebního produktu dle harmonizované normy: akreditované místo,  
KIWA GmbH, Augsburg als Prüfstelle der PÜZ Bau GmbH  
Mühlmahdweg 25 a, 86167 Augsburg (notified body no. 1794)  
na základě typových zkoušek roštů a deklu pro systémy odvodňovacích žlabů a na základě provedených zkoušek BG Graspointner namátkových vzorků potvrzuje soulad s požadavky stanovenými normou.
8. Prohlášení o vlastnostech

charakteristika	výkon	harmonizovaná technická specifikace
vodotěsnost (spojení elementů)	nerelevantní/NPD	EN 1433:2006
únosnost	splněno	
deformace při zatížení	splněno	
odolnost	nerelevantní/NPD	

9. Výkon výrobku podle č. 1 a 2 odpovídá prohlášení o vlastnostech dle č.8. Odpovědný za vystavení tohoto prohlášení o vlastnostech je sám výrobce podle č.4.

Podepsáno za výrobce a ve jménu výrobce:

Oberwang, 01.02.2019  
(místo a datum vystavení)

Bernhard Knoblochner, GF  
(jméno a funkce)

# Declaration of performance (DK)

No. DoP-175-BG

V1



GRASPOINTNER  
Sustainable innovation.



FILCOTEN®  
a brand of BG

1. Unik identifikationskode af produkttype: Plast riste og låg for FILCOTEN HPC (High Performance Concrete) render til kørebaner og gangarealer iht standard EN1433
- FILCOTEN tec, pro** Belastningsklasse C 250 kN
2. Type, batch eller serienummer, der kræves i henhold til artikel 11, stk. 4:  
**rende-type:**  
FILCOTEN tec/pro NW 100: **varenummer i henhold til gældende brochure/prisliste:**  
17010402
3. Anvendelsesområder: Riste og dæksler integreret i lineære afvandingsrender
4. Navn, registreret firmanavn eller registreret varemærke og kontaktsadresse hos producenten som krævet i henhold til artikel 11, stk. 5: BG-Graspointner GmbH  
Gessenschwandt 39, A-4882 Oberwang  
Telefon: +43 (0) 6233 / 8900-0 / Fax: +43 (0) 6233 / 8900-303  
E-Mail: office@graspointner.at
5. Navn og kontaktsadresse for den i artikel 12, stk. 2, nævnte bemyndigede repræsentant: Ikke relevant
6. System som angivet i bilag V: system 3
7. I tilfælde af declaration of performance vedrørende en byggevare omfattet af en harmoniseret standard: Det bemyndigede organ,  
KIWA GmbH, Augsburg als Prüfstelle der PÜZ Bau GmbH  
Mühlmahdweg 25 a, 86167 Augsburg (notified body no. 1794)  
er baseret på typeprøvning for afvandingsrender på basis af solide BG-Graspointner-prøver, bestemt overholdelse af kravene i standarden.
8. Deklareret ydeevne:

væsentlige egenskaber	ydeevne	harmonerede tekniske specifikationer
Vandtæthed (forbindelse af elementer)	ikke relevant	EN 1433:2006
Belastningskapacitet	opfyldt	
Deformation under belastning	opfyldt	
Holdbarhed	ikke relevant	

9. Udførelsen af produktet, der er identificeret i punkt 1 og 2, er i overensstemmelse med den angivne ydeevne i punkt 8. Denne declaration of performance udstedes udelukkende på fabrikantens ansvar som angivet i punkt 4.

Underskrift på vegne af producenten ved:

Oberwang, 01.02.2019  
(Sted og Dato)

Bernhard Knobloch, GF  
(Navn og stillingsbetegnelse)

**Declaration of performance (EN)**  
**No. DoP-175-BG**

VI



**GRASPOINTNER**  
Sustainable innovation.



**FILCOTEN**<sup>®</sup>  
a brand of BG

- |  |   |
|--|---|
| 1. Unique identification code of the product-type:   | Plastic grates and covers for FILCOTEN HPC (High Performance Concrete) channels for vehicular and pedestrian areas according to standard EN 1433<br><br><b>FILCOTEN tec, pro</b> cl. C 250 kN   |
| 2. Type, batch or serial number required pursuant to Article 11(4):<br><b>channel-type:</b><br>FILCOTEN tec/pro NW 100:                | <b>articlenumbers according to currently valid brochure/price list:</b><br>17010402   |
| 3. Intended use as foreseen by the manufacturer:   | grates and covers integrated in linear drainage systems   |
| 4. Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required pursuant to Article 11(5): | BG-Graspointner GmbH<br>Gessenschwandt 39, A-4882 Oberwang<br>Telefon: +43 (0) 6233 / 8900-0 / Fax: +43 (0) 6233 / 8900-303<br>E-Mail: office@graspointner.at   |
| 5. Name and contact address of the authorised representative specified in Article 12(2):   | not applicable  |
| 6. System as set out in annex V:   | system 3  |
| 7. In case of the declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonised standard:                       | The notified body,<br>KIWA GmbH, Augsburg als Prüfstelle der PÜZ Bau GmbH<br>Mühlmahdweg 25 a, 86167 Augsburg (notified body no. 1794)<br>based on type testing for drainage channels, on the basis of solid BG-Graspointner samples, have determined compliance with the requirements specified by the standard. |
| 8. Declared performance:   |   |

essential characteristics	performance	harmonised technical specification
Water tightness (connection of elements)	NPD	EN 1433:2006
Load capacity	fulfilled	
Deformation under load	fulfilled	
durability	NPD	

9. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 8. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Oberwang, 01.02.2019  
(place and date of issue)

Bernhard Knoblichner, GF  
(name and function)

# Déclaration de performance (FR)

No. DoP-175-BG

VI



GRASPOINTNER  
Sustainable innovation.



FILCOTEN®  
a brand of BG


1. Code d'identification unique du type de produit:	Grilles et couvercles en plastique pour caniveaux FILCOTEN HPC (High Performance Concrete) - pour zones véhiculaires et piétonnières selon la norme EN 1433  <b>FILCOTEN tec, pro</b> cl. C 250 kN
2. Type, lot ou numéro de série requis conformément à l'article 11(4): <b>Type de caniveau:</b> FILCOTEN tec/pro NW 100:	<b>numéros d'articles selon la brochure / liste de prix en vigueur:</b> 17010402
3. Utilisation prévue par le fabricant:	grilles et couvercles intégrés dans des systèmes de drainage linéaires
4. Nom, nom commercial enregistré ou marque déposée et l'adresse de contact du fabricant tel que requis à l'article 11(5):	BG-Graspointner GmbH Gessenschwandt 39, A-4882 Oberwang Telefon: +43 (0) 6233 / 8900-0 / Fax: +43 (0) 6233 / 8900-303 E-Mail: office@graspointner.at
5. Nom et adresse de contact du représentant autorisé spécifié à l'article 12(2):	non applicable
6. Système tel que défini dans l'annexe V:	système 3
7. En cas de déclaration de performance concernant un produit de construction couvert par une norme harmonisée:	L'organisme notifié, KIWA GmbH, Augsburg als Prüfstelle der PÜZ Bau GmbH Mühlmahdweg 25 a, 86167 Augsburg (notified body no. 1794) basé sur des essais de type pour les grilles et les couvercles dans le système de drainage sur la base d'échantillons solides BG-Graspointner, a déterminé la conformité aux exigences spécifiées par la norme.
8. Performance déclarée:	

caractéristiques essentielles	performance	spécifications techniques harmonisées
Étanchéité à l'eau (raccordement des éléments)	N'est pas relevant	EN 1433:2006
Capacité de chargement	Atteint	
Déformation sous charge	Atteint	
durabilité	N'est pas relevant	

9. Les performances du produit identifié aux points 1 et 2 sont conformes aux performances déclarées au point 8. Cette déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant identifié au point 4.

Signé pour et au nom du fabricant par:

Oberwang, 01.02.2019  
(lieu et date de délivrance)



Bernhard Knoblochner, GF  
(Nom et Fonction)

# Izjava o svojstvima (HR)

Br. DoP-175-BG

VI



GRASPOINTNER  
Sustainable innovation.



FILCOTEN®  
a brand of BG

1. Oznaka proizvoda: Plastika rešetke i poklopci za FILCOTEN HPC (High Performance Concrete) kanale za kolne i pješačke površine prema EN 1433
- FILCOTEN tec, pro** KI. C 250 kN
2. Identifikacijski broj proizvoda prema Članku 11, Odjeljak 4:  
**Tip kanalice:**  
FILCOTEN tec/pro NW 100: **Broj proizvoda:**  
17010402
3. Predviđeno područje primjene: rešetke i poklopci integrirani u sistem linijske odvodnje
4. Podaci o proizvođaču prema Članku 11, Odjeljak 5: BG-Graspointner GmbH  
Gessenschwandt 39, A-4882 Oberwang  
Telefon: +43 (0) 6233 / 8900-0 / Fax: +43 (0) 6233 / 8900-303  
E-Mail: office@graspointner.at
5. Podaci o ovlaštenom tijelu: nije relevantno
6. Sustav prema Prilogu V: Sustav 3
7. Ime i identifikacijski broj ovlaštenog tijela: Ovlašteni organ,  
KIWA GmbH, Augsburg als Prüfstelle der PÜZ Bau GmbH  
Mühlmahdweg 25 a, 86167 Augsburg (notified body no. 1794)  
specifično za kanalice za odvodnju površinskih voda, na bazi podloga i ispitivanja za rešetke i poklopce u odvodnim sustavima od strane BG-Graspointnera, a u suglasnosti sa zahtjevanim Normama.
8. Objavljena svojstva:

Bitne značajke	Svojstva	Harmonizirana tehnička Specifikacija
Vodonepropusnost	nije relevantno	EN 1433:2006
Nosivost	zadovoljava	
Deformacija pod opterećenjem	zadovoljava	
Trajnost	nije relevantno	

9. Svojstva proizvoda prema Brojevima 1 i 2 odgovaraju objavljenim svojstvima prema Broju 8. Odgovoran za izdavanje ovog Uvjerenja o sukladnosti je isključivo proizvođač prema Broju 4.

Potpisano u ime proizvođača:

Oberwang, 01.02.2019  
(Mjesto i datum izdavanja)

Bernhard Knobloch, GF  
(Ime i funkcija)

Teljesítménynyilatkozat (HU)  
Nr. DoP-175-BG

VI



GRASPOINTNER  
Sustainable innovation.



FILCOTEN®  
a brand of BG

1. Termék típus egyedi azonosító kódja:

Műanyagból rácsok és fedlapok beton vízelvezető folyókához - FILCOTEN HPC (High Performance Concrete) anyagból közlekedési területekhez EN 1433 szabvány alapján.

**FILCOTEN tec, pro**

C 250 kN terhelési osztályig

2. Cikkszám jelölés, amely lehetővé teszi az építési termékek azonosítását 11. cikk (4.) bekezdésének értelmében:

**Folyókatípus**

FILCOTEN tec/pro NW 100:

**Az aktuálisan érvényes árlista/termékkatalógus szerinti cikkszám**

17010402

3. A termék gyártó által meghatározott megnevezése, vagy rendeltetései az alkalmazott harmonizált műszaki előírással összhangban:

Rácsok és fedlapok vonalmenti vízelvezető rendszerbe integrálva.

4. A gyártó neve, bejegyzett kereskedelmi neve illetve védjegye, valamint értesítési címe a 11. cikk (5.) bekezdésében előírtaknak megfelelően:

BG-Graspointner GmbH

Gessenschwandt 39, A-4882 Oberwang

Telefon: +43 (0) 6233 / 8900-0 / Fax: +43 (0) 6233 / 8900-303

E-Mail: office@graspointner.at

5. Meghatalmazott neve és értesítési címe, akinek a megbízása körében a 12 cikk (2.) bekezdésében meghatározott feladatok tartoznak:

nem értelmezhető

6. Az termékek teljesítménye állandóságának értékelésére és ellenőrzésére szolgáló, az V. melléklet szerint rendszer:

3-as rendszer

7. Ebben az esetben a harmonizált szabványok által szabályozott építési termékekre vonatkozó gyártói nyilatkozatot jóváhagyta:

Kiállító megnevezése

KIWA GmbH, Augsburg als Prüfstelle der PÜZ Bau GmbH

Mühlmahdweg 25 a, 86167 Augsburg (notified body no. 1794)

megállapította, hogy a vízelvezető rendszerek rácsainak és fedlapjainak típusvizsgálata alapján a véletlenszerűen kiválasztott BG Graspointner vízelvezető rendszer minták, az e termékre vonatkozó szabvány követelményeknek megfelelnek.

8. Nyilatkozat szerinti teljesítmény:

Alapvető tulajdonságok	Teljesítmény	Harmonizált műszaki előírások
Vízzáróság (az elemek csatlakozásánál)	nem releváns/NPD	EN 1433:2006
Terhelhetőség	megfelel	
Elformálódás terhelés alatt	megfelel	
Tartósság	nem releváns/NPD	

9. Az 1. és 2. pontban meghatározott termék teljesítménye megfelel a 8. pontban feltüntetett nyilatkozat szerinti teljesítménynek. E teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a 4. pontban meghatározott gyártó felelős.

A gyártó nevében és részéről aláíró személy:

Oberwang, 01.02.2019  
kiállítás helye és dátuma

Bernhard Knobloch, ügyvezető igazgató  
(név és beosztás)

# Dichiarazione di Prestazione (IT)

No. DoP-175-BG

VI



GRASPOINTNER  
Sustainable innovation.



FILCOTEN®  
a brand of BG

- |  |  |
|--|--|
| 1. Descrizione univoca del prodotto tipo:  | Griglie e coperture in plastica per canalette di drenaggio FILCOTEN HPC (High Performance Concrete) - per aree soggette al passaggio di veicoli e pedoni in accordo alla norma EN1433<br><br><b>FILCOTEN tec, pro</b> fino a classe di carico C 250  |
| 2. Famiglia, serie, tipo e codici che consentano l'identificazione del prodotto da costruzione ai sensi dell'Articolo 11(4):<br><b>Tipo di canale:</b><br>FILCOTEN tec/pro NW 100: | <b>Codice identificativo come da listino prezzi/catalogo corrente:</b><br>17010402   |
| 3. Uso previsto del prodotto:  | griglie e coperture integrati in sistemi di drenaggio lineare  |
| 4. Nome, denominazione commerciale registrata e indirizzo del fabbricante cui all'Articolo 11(5):  | BG-Graspointner GmbH<br>Gessenschwandt 39, A-4882 Oberwang<br>Telefono: +43 (0) 6233 / 8900-0 / Fax: +43 (0) 6233 / 8900-303<br>E-Mail: office@graspointner.at   |
| 5. Nome e indirizzo del mandatario il cui mandato copre i compiti cui all'Articolo 12(2):  | Non applicabile  |
| 6. Sistema di valutazione della costanza di prestazione del prodotto:  | Sistema 3  |
| 7. Nel caso di una Dichiarazione di Prestazione relativa ad un prodotto da costruzione per il quale è applicabile una norma armonizzata:   | Nome e identificazione dell'organismo notificato:<br>KIWA GmbH, Augsburg als Prüfstelle der PÜZ Bau GmbH<br>Mühlmahdweg 25 a, 86167 Augsburg (notified body no. 1794)<br>basato su prove di tipo per griglie e coperture in sistemi di drenaggio sulla base di campioni BG-Graspointner, ha determinato la conformità con i requisiti specificati dalla norma. |

8. Prestazione dichiarata:

Caratteristiche essenziali	Prestazioni dichiarate	Norma armonizzata di riferimento
Tenuta all'acqua (giunzione delle canalette)	non pertinente / NPD	EN 1433:2006
Capacità portante	incontrato	
Deformazione sotto carico	incontrato	
Durabilità	non pertinente / NPD	

9. La prestazione del prodotto di cui ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata al punto 8. Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante di cui al punto 4.

Firmato a nome e per conto del produttore da:

Oberwang, 01.02.2019  
(luogo e data del rilascio)

Bernhard Knobloch, GF  
(Nominativo e ruolo)



# Atitikties deklaracija (LT)

Nr. DoP-175-BG

VI



GRASPOINTNER  
Sustainable innovation.



FILCOTEN®  
a brand of BG

1. Produkto tipo unikalus identifikavimo kodas:

Iš plastiko grotelės ir plyšiniai dangčiai skirti FILCOTEN HPC (High Performance Concrete) latakams - automobilinio eismo ir pėsčiųjų takams, pagal standarto EN 1433 keliamus reikalavimus

**FILCOTEN tec, pro**

kl. C 250 kN

2. Tipo, partijos arba serijos numeris leidžiantis identifikuoti statybos produktą pagal straipsnį 11(4):

**latakų-tipas:**

FILCOTEN tec/pro NW 100:

**produkto kodai atitinkantys prekes galiojančiame kataloge/kainoaštyje:**

17010402

3. Produkto naudojimas pagal gamintojo instrukcijas:

grotelės ir plyšiniai dangčiai įmontuoti į linijinio drenažo sistemas

4. Gamintojo pavadinimas, registruotas prekės pavadinimas arba registruotas prekės ženklas ir gamintojo kontaktinis adresas, pagal straipsnį 11(5):

BG-Graspointner GmbH

Gessenschwandt 39, A-4882 Oberwang

Telefonas: +43 (0) 6233 / 8900-0 / Fax: +43 (0) 6233 / 8900-303

El.paštas: office@graspointner.at

5. Įgalioto atstovo pavadinimas ir kontaktinis adresas, pagal straipsnį 12(2):

netaikoma

6. Eksploatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema pagal straipsnį V:

sistema 3

7. Statybinių produktų, kuriems taikomas darnusis standartas eksploatacinių savybių deklaravimo įstaiga:

Akredituota įstaiga,

KIWA GmbH, Augsburg als Prüfstelle der PÜZ Bau GmbH

Mühlmahdweg 25 a, 86167 Augsburg (notified body no. 1794)

atsižvelgiant į pasirinktą grotelių ir plyšinių dangčių bandymo metodą, bei remiantis tvirtais BG-Graspointner pavyzdžiais, nustatyta, kad produktų kokybė atitinka standarto keliamus reikalavimus.

8. Deklaruojami parametrai:

esminės charakteristikos	eksploatacinės savybės	darnioji techninė specifikacija
Nelaidumas vandeniui (elementų jungtys)	NPD	EN 1433:2006
Atsparumas apkrovai	atitinka	
Deformacija esant apkrovai	atitinka	
Tvirtumas	NPD	

9. 1 ir 2 punktuose nurodyto produkto eksploatacinės savybės atitinka deklaruojamas savybes paminėtas 8 punkte. Ši eksploatacinių savybių deklaracija pateikiama vadovaujantis Reglamentu (ES) 305/2011, atsakomybė už jos turinį tenka tik gamintojui paminėtam 4 punkte.

Pasirašyta gamintojo ir jo vardu:

Oberwang, 01.02.2019  
(išdavimo vieta ir data)

Bernhard Knobloch, GF  
(vardas pavardė ir pareigos)

# Ytelseserklæring (NO)

No. DoP-175-BG

VI



GRASPOINTNER  
Sustainable innovation.



FILCOTEN®  
a brand of BG

1. Unik identifikasjonskode av produkttypen:

Plast rister og lokk til FILCOTEN HPC (High Performance Concrete) avvannings kanaler, for kjøretøy og gående i henhold til EN 1433 Standard.

**FILCOTEN tec, pro**

cl. C 250 kN

2. Type, batch eller serienummer som kreves i henhold til artikkel 11(4):

**Renne type:**

FILCOTEN tec/pro NW 100:

**Artikkelnummer i henhold til gjeldende brosjyre / prisliste:**

17010402

3. Tiltent bruk som forutsatt av produsenten:

riste og lokk integrert i avvannings systemet

4. Navn, registrert varemerke navn eller registrert varemerke og kontaktadresse til produsenten etter behov i henhold til artikkel 11 nr. 5:

BG-Graspointner GmbH

Gessenschwandt 39, A-4882 Oberwang

Telefon: +43 (0) 6233 / 8900-0 / Fax: +43 (0) 6233 / 8900-303

E-Mail: office@graspointner.at

5. Navn og kontaktadresse til den autoriserte representanten angitt i artikkel 12 nr. 2:

Ikke aktuelt

6. System som angitt i vedlegg V:

System 3

7. I tilfelle av ytelseserklæring vedrørende et byggprodukt som omfattes av en harmonisert standard:

Akkrediterings ansvarlige er,

KIWA GmbH, Augsburg als Prüfstelle der PÜZ Bau GmbH

Mühlmahdweg 25 a, 86167 Augsburg (notified body no. 1794)

er basert på typetesting av rister, lokk og avvanningssystem, på grunnlag av solide BG-Graspointner prøver, for å fastslå at produktene samsvarer med standarden.

8. Deklarert ytelse:

Viktige egenskaper	Ytelse	Teknisk spesifikasjon i henhold til
Vann tetthet (tilkobling av elementer)	Ikke relevant/NPD	EN 1433:2006
Belastnings kapasitet	Oppfylt	
Deformasjon under belastning	Oppfylt	
Holdbarhet/Varighet	Ikke relevant/NPD	

9. Utførelsen av produktet som er identifisert i punkt 1 og 2, er i samsvar med den deklarete ytelsen i punkt 8. Denne ytelseserklæringen er utstedt på eget ansvar av produsenten som er identifisert i punkt 4.

Signert for og på vegne av produsenten av:

Oberwang, 01.02.2019

(Sted og dato for utstedelse)

Bernhard Knobloch, GF  
(Navn og stilling)



# Declaratia de performanta (RO)

Nr. DoP-175-BG

VI



GRASPOINTNER  
Sustainable innovation.



FILCOTEN®  
a brand of BG

1. Cod unic de identificare al produsului-tip:

Gratare din otel plastic pentru rigole Filcoten HPC (High Performance Concrete) pentru suprafete pietonale si carosabile conform SR EN 1433.

**FILCOTEN tec, pro**

cl. C 250 kN

2. Tipul, lotul sau numărul de serie sau orice alt element care permite identificarea produsului pentru construcții (astfel cum este solicitat la articolul 11 alineatul (4)):

**Tipul rigolei:**

FILCOTEN tec/pro NW 100:

**Articolele în conformitate cu broșura / lista de preturi valabile în prezent:**

I7010402

3. Utilizarea sau utilizările preconizate ale produsului pentru construcții, în conformitate cu specificația tehnică armonizată aplicabilă (astfel cum este prevăzut de fabricant):

grătare și capace integrate în sistemele de drenaj liniar "

4. Numele, denumirea socială sau marca înregistrată și adresa de contact a fabricantului (astfel cum se solicită în temeiul articolului 11 alineatul (5)):

BG-Graspointner GmbH

Gessenschwandt 39, A-4882 Oberwang

Telefon: +43 (0) 6233 / 8900-0 / Fax: +43 (0) 6233 / 8900-303

E-Mail: office@graspointner.at

5. (După caz) Numele și adresa de contact a reprezentantului autorizat (al cărui mandat acoperă atribuțiile specifice-cate la articolul 12 alineatul (2) din Regulamentul (UE) nr. 305/2011):

Nu se aplica

6. Sistemul sau sistemele de evaluare și verificare a constanței performanței produsului pentru construcții (astfel cum este prevăzut în anexa V):

Sistem 3

7. În cazul declarației de performanță privind un produs pentru construcții acoperit de un standard armonizat:

Organismul notificat.

KIWA GmbH, Augsburg als Prüfstelle der PÜZ Bau GmbH

Mühlmahdweg 25 a, 86167 Augsburg (notified body no. 1794)

a stabilit conformitatea cu cerințele specificate de standard pe baza testelor de tip aplicate unor mostre de gratare BG Graspointner.

8. Performanțe declarate:

Caracteristici esențiale	Performanța	Specificatiile tehnice armonizate
Etanșeitate la apă (imbinarea elementelor)	nu este relevant/NPD	EN 1433:2006
Clasa de sarcini	adecvata	
Deformare la încărcatura	adecvata	
Rezistența la uzura	nu este relevant/NPD	

9. Performanța produsului identificat la punctele 1 și 2 este în conformitate cu performanța declarată de la punctul 8. Această declarație de performanță este emisă pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat la punctul 4.

Semnata pentru și în numele fabricantului de către:

Oberwang, 01.02.2019

(Locul și data emiterii)

Bernhard Knoblochner, GF

(Numele și funcția)

# Vyhlasenie o parametroch (SK)

č. DoP-175-BG

VI



GRASPOINTNER  
Sustainable innovation.



FILCOTEN®  
a brand of BG

1. Jedinečný identifikačný kód typu výrobku:

Rošty a prekrytia z plastu pre odvodňovacie žľaby z betónu - FILCOTEN HPC (High Performance Concrete) pre dopravné plochy podľa EN 1433

**FILCOTEN tec, pro**

triedy C250kN

2. Typ, ako sa vyžaduje podľa článku 11 ods. 4:

**Typ žľabu:**

FILCOTEN tec/pro NW 100:

**Artiklové číslo podľa aktuálne platnej brožúry / cenníka:**

17010402

3. Zamýšľané použitia stavebného výrobku, ktoré uvádza výrobca, v súlade s uplatniteľnou harmonizovanou technickou špecifikáciou:

Rošty a prekrytia, ktoré sú integrované do líniového odvodnenia.

4. Meno, registrované obchodné meno alebo registrovaná ochranná známka a kontaktná adresa výrobcu, ako sa vyžaduje podľa článku 11 ods. 5:

BG-Graspointner GmbH

Gessenschwandt 39, A-4882 Oberwang

Telefon: +43 (0) 6233 / 8900-0 / Fax: +43 (0) 6233 / 8900-303

E-Mail: office@graspointner.at

5. V prípade potreby meno a kontaktná adresa splnomocneného zástupcu, ktorého splnomocnenie zahŕňa úlohy vymedzené v článku 12 ods. 2:

neuplatňuje sa

6. Systém alebo systémy posudzovania a overovania nemennosti parametrov stavebného výrobku, ako sa uvádzajú v prílohe V:

System 3

7. V prípade vyhlásenia o parametroch týkajúceho sa stavebného výrobku, na ktorý sa vzťahuje harmonizovaná norma:

Notifikovaná inštitúcia,

KIWA GmbH, Augsburg als Prüfstelle der PÜZ Bau GmbH

Mühlmahdweg 25 a, 86167 Augsburg (notified body no. 1794)

potvrďuje skúšky vypracované na základe typu odvodňovacieho žľabu a roštu a uskutočnené spoločnosťou BG-Graspointner podľa požiadaviek normy.

8. Deklarované parametre:

Podstatné vlastnosti	Deklarované parametre	Harmonizovaná technická špecifikácia
Vodotesnosť spojov (spojie elementov)	neurčené/NPD	EN 1433:2006
Nosnosť	spĺňa	
Deformácia pod tlakom	spĺňa	
Odolnosť voči poveternostným vplyvom	neurčené/NPD	

9. Parametre výrobku uvedené v bodoch 1 a 2 sú v zhode s deklarovými parametrami v bode 8. Toto vyhlásenie o parametroch sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu uvedeného v bode 4.

Podpísal(-a) za a v mene výrobcu:

Oberwang, 01.02.2019  
(miesto a dátum vydania)

Bernhard Knoblochner, výkonný riaditeľ  
(meno a funkcia)

# Declaration of performance (SR)

No. DoP-175-BG

VI



GRASPOINTNER  
Sustainable innovation.



FILCOTEN®  
a brand of BG

- |   |  |
|---|--|
| 1. Jedinstveni identifikacioni kod vrste proizvoda:   | Plastike rešetke i poklopci za betonske drenažne kanale - FILCOTEN HPC (High Performance Concrete) za saobraćajne površine prema EN 1433<br><br><b>FILCOTEN tec, pro</b> kl. C 250 kN  |
| 2. Tip, količina ili serijski broj potreban u skladu sa Članom 11(4):<br><b>tip kanala:</b><br>FILCOTEN tec/pro NW 100: | <b>artikli po važećoj brošuri/cenovniku:</b><br>17010402   |
| 3. Predviđena upotreba naznačena od strane proizvođača:   | Rešetke i poklopci integrisani u linearnim sistemima odvodnjavanja   |
| 4. Ime, registrovano trgovačko ime ili registrovana robna marka i kontakt adresa proizvođača u skladu sa Članom 11(5):  | BG-Graspointner GmbH<br>Gessenschwandt 39, A-4882 Oberwang<br>Telefon: +43 (0) 6233 / 8900-0 / Fax: +43 (0) 6233 / 8900-303<br>E-Mail: office@graspointner.at  |
| 5. Ime i kontakt adresa ovlašćenog predstavnika navedenog u Članu 12(2):  | nije primenljivo   |
| 6. Sistem koji je naveden u aneksu V:   | sistem 3   |
| 7. U slučaju da se sertifikat odnosi na građevinski proizvod koji pokriva harmonizovani standard:                       | Ovlašćeno telo,<br>KIWA GmbH, Augsburg als Prüfstelle der PÜZ Bau GmbH<br>Mühlmahdweg 25 a, 86167 Augsburg (notified body no. 1794)<br>zasniva se na ispitivanju tipa za rešetke i poklopce na osnovu BG-Graspointner uzoraka, utvrđivanju usaglašenosti sa zahtevima navedenim u standardu. |

8. Deklarisane performanse:

osnovne karakteristike	performanse	uskладene tehničke specifikacije
Vodootpornost (povezivanje elemenata)	NPD	EN 1433:2006
Klasa opterećenja	ispunjeno	
Deformacija pod teretom	ispunjeno	
izdržljivost	NPD	

9. Performanse proizvode navedenog u tačkama 1 i 2 su u skladu sa deklarisanom performansom u tački 8. Ova deklaracija o performansama se izdaje pod isključivom odgovornošću proizvođača 4.

Potpisan za i u ime proizvođača od strane:

Oberwang, 01.02.2019  
(mesto i datum izdavanja)

Bernhard Knobloch, GF  
(Ime i Funkcija)

# Prestandadeklaration (SW)

Nr. DoP-175-BG

VI



GRASPOINTNER  
Sustainable innovation.



FILCOTEN®  
a brand of BG

1. Unik identifikationskod av produkt-typ: Plastic galler och lock för avvattningsränna av betong - FILCOTEN HPC (High Performance Concrete) - för gång och fordonstrafik enligt standard EN 1433
- FILCOTEN tec, pro** kl. C 250 kN
2. Typ, batch eller serienummer enligt Artikel 11(4):  
typ av avvattningsränna:  
FILCOTEN tec/pro NW 100: artikelnummer enligt gällande katalog/prislista:  
17010402
3. Användningsområde enligt tillverkare: galler och lock integrerade i system för avvattningsrännor
4. Namn, registrerat varunamn eller varumärke och tillverkarens kontaktinformation enligt Artikel 11(5):  
BG-Graspointner GmbH  
Gessenschwandt 39, A-4882 Oberwang  
Telefon: +43 (0) 6233 / 8900-0 / Fax: +43 (0) 6233 / 8900-303  
E-Mail: office@graspointner.at
5. Namn och kontaktinformation till aukotiserad representant specificerad i Artikel 12(2): icke applicerbart
6. System enligt annex V: system 3
7. I fall av prestandadeklaration enligt byggnadsprodukt omfattande av harmoniserande standard: Den notifierbara enheten, KIWA GmbH, Augsburg als Prüfstelle der PÜZ Bau GmbH Mühlmahdweg 25 a, 86167 Augsburg (notified body no. 1794) är baserat på typ-test för galler och lock för avvattningsrännor, baserat på solida BG-Graspointner prover, i överensstämmelse med kraven specificerade i standarden.
8. Prestandadeklaration:

grundläggande egenskaper	prestanda	harmoniserad teknisk specifikation
Vattentäthet (sammanlänkning av element)	NPD	EN 1433:2006
Lastkapacitet	uppfylld	
Deformation under belastning	uppfylld	
uthållighet	NPD	

9. Prestandan av produkten identifierad under punkt 1 och 2 är i enlighet med den deklarerade prestandan i punkt 8. Denna prestandadeklaration är utfärdad efter tillverkarens ansvar identifierad under punkt 4.

Signerad av och för tillverkaren av:

Oberwang, 01.02.2019  
(plats och datum)

Bernhard Knobloch, GF  
(Namn och Funktion)

# Leistungserklärung (DE)

Nr. DoP-176-BG

VI



GRASPOINTNER  
Sustainable innovation.



FILCOTEN®  
a brand of BG

- |   |   |
|---|---|
| 1. Eindeutiger Kenncode des Produkts:   | Roste und Deckel aus Kunststoff für Entwässerungsrinnen aus Beton - FILCOTEN HPC (High Performance Concrete) für Verkehrsflächen nach ÖNORM EN 1433   |
| 2. Artikelnummer zur Identifikation des Bauprodukts gemäß Artikel 11 Abs. 4:<br><b>Rinntyp:</b><br>FILCOTEN tec NW 100: | <b>FILCOTEN tec</b> <span style="float: right;">KI. B 125 kN</span><br><br><b>Artikelnummern lt. aktuell gültiger Broschüre/Preisliste:</b><br>17010401   |
| 3. Vom Hersteller vorgesehener Verwendungszweck:  | Roste und Deckel die in linearen Entwässerungssystemen integriert sind.   |
| 4. Name und Kontaktanschrift des Herstellers gemäß Artikel 11 Abs. 5:   | BG-Graspointner GmbH<br>Gessenschwandt 39, A-4882 Oberwang<br>Telefon: +43 (0) 6233 / 8900-0 / Fax: +43 (0) 6233 / 8900-303<br>E-Mail: office@graspointner.at   |
| 5. Name und Kontaktanschrift des Bevollmächtigten gemäß Artikel 12 Absatz 2:  | entfällt  |
| 6. System zur Bewertung gemäß Anhang V:   | System 3  |
| 7. Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, das von einer harmonisierten Norm erfasst wird:        | Die notifizierte Stelle,<br>Staatlich akkreditierte, OÖ. Boden- und Baustoffprüfstelle GmbH<br>Schirmerstraße 12, A-4060 Leonding (Nr. 1661 nach Bauproduktenrichtlinie)<br>hat anhand von Typprüfungen für Roste und Deckel in Entwässerungssystemen auf der Grundlage der von BG-Graspointner gezogenen Stichproben die Übereinstimmung mit den in der Norm geforderten Anforderungen festgestellt. |

8. Erklärte Leistungen:

Wesentliche Merkmale	Leistung	Harmonisierte technische Spezifikation
Wasserdichtheit (Verbindung der Elemente)	nicht relevant/NPD	EN 1433:2006
Tragfähigkeit	erfüllt	
Verformung unter Belastung	erfüllt	
Dauerhaftigkeit	nicht relevant/NPD	

9. Die Leistung des Produkts gemäß den Nummern 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 8. Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 4.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

Oberwang, 01.02.2019  
(Ort und Datum der Ausstellung)

Bernhard Knobelechner, GF  
(Name und Funktion)



# Prohlášení o vlastnostech (CZ)

No. DoP-176-BG

VI



GRASPOINTNER  
Sustainable innovation.



FILCOTEN®  
a brand of BG

- |  |   |
|--|---|
| 1. Popis výrobku:  | Rošty a dekly z umělé hmoty pro odvodňovací žlaby z betonu - FILCOTEN HPC (High Performance Concrete) vyztuženého vláknou pro komunikace dle normy EN 1433.<br><br><b>FILCOTEN tec</b> KI. B 125 kN   |
| 2. Typ-, šarže- sériová čísla nebo jiné označení stavebního produktu podle řád. 11 odst. 4:<br><b>Typ žlabu:</b><br>FILCOTEN tec NW 100: | <b>Číslo artiklu dle aktuálně platného katalogu/ceníku:</b><br>17010401   |
| 3. Výrobce stanovený účel použití nebo účely použití stavebního produktu:  | Rošty a dekly, které jsou integrovány v systému lineárních odvodňovacích žlabů.   |
| 4. Jméno, zapsané obchodní značky a kontaktní údaje výrobce podle řádku 11 odst. 5:  | BG-Graspointner GmbH<br>Gessenschwandt 39, A-4882 Oberwang<br>Telefon: +43 (0) 6233 / 8900-0 / Fax: +43 (0) 6233 / 8900-303<br>E-Mail: office@graspointner.at   |
| 5. Případné jméno a kontaktní údaje zplnomocněnce, který je podle řád.12 odst.2 pověřený:  | odpadá  |
| 6. Systém nebo systémy podle dodatku V:  | systém 3  |
| 7. Prohlášení o vlastnostech, které se týká stavebního produktu dle harmonizované normy:   | akreditované místo,<br>Staatlich akkreditierte, OÖ. Boden- und Baustoffprüfstelle GmbH<br>Schirmerstraße 12, A-4060 Leonding (Nr. 1661 podle směrnice pro stavební výrobky)<br>na základě typových zkoušek roštů a dekly pro systémy odvodňovacích žlabů a na základě provedených zkoušek BG Graspointner namátkových vzorků potvrzuje soulad s požadavky stanovenými normou. |
| 8. Prohlášení o vlastnostech   |   |

charakteristika	výkon	harmonizovaná technická specifikace
vodotěsnost (spojení elementů)	nerelevantní/NPD	EN 1433:2006
únosnost	splněno	
deformace při zatížení	splněno	
odolnost	nerelevantní/NPD	

9. Výkon výrobku podle č. 1 a 2 odpovídá prohlášení o vlastnostech dle č.8. Odpovědný za vystavení tohoto prohlášení o vlastnostech je sám výrobce podle č.4.

Podepsáno za výrobce a ve jménu výrobce:

Oberwang, 01.02.2019  
(místo a datum vystavení)

Bernhard Knobloch, GF  
(jméno a funkce)

# Declaration of performance (DK)

No. DoP-176-BG

V1



GRASPOINTNER  
Sustainable innovation.



1. Unik identifikationskode af produkttype:

Plast riste og låg for FILCOTEN HPC (High Performance Concrete) render til kørebaner og gangarealer iht standard EN1433

**FILCOTEN tec**

Belastningsklasse B 125 kN

2. Type, batch eller serienummer, der kræves i henhold til artikel 11, stk. 4:

**rende-type:**

FILCOTEN tec NW 100:

**varenummer i henhold til gældende brochure/prisliste:**

17010401

3. Anvendelsesområder:

Riste og dæksler integreret i lineære afvandingsrender

4. Navn, registreret firmanavn eller registreret varemærke og kontaktsadresse hos producenten som krævet i henhold til artikel 11, stk. 5:

BG-Graspointner GmbH

Gessenschwandt 39, A-4882 Oberwang

Telefon: +43 (0) 6233 / 8900-0 / Fax: +43 (0) 6233 / 8900-303

E-Mail: office@graspointner.at

5. Navn og kontaktsadresse for den i artikel 12, stk. 2, nævnte bemyndigede repræsentant:

Ikke relevant

6. System som angivet i bilag V:

system 3

7. I tilfælde af declaration of performance vedrørende en byggevare omfattet af en harmoniseret standard:

Det bemyndigede organ,

Staatlich Akkreditierte OÖ. Boden- und Baustoffprüfstelle GmbH

Schirmerstraße 12, A-4060 Leonding (Nr. 1661 i henhold til retningslinierne for byggevarer) er baseret på typeprøvning for afvandingsrender på basis af solide BG-Graspointner-prøver, bestemt overholdelse af kravene i standarden.

8. Deklareret ydeevne:

<b>væsentlige egenskaber</b>	<b>ydeevne</b>	<b>harmonerede tekniske specifikationer</b>
Vandtæthed (forbindelse af elementer)	ikke relevant	EN 1433:2006
Belastningskapacitet	opfyldt	
Deformation under belastning	opfyldt	
Holdbarhed	ikke relevant	

9. Udførelsen af produktet, der er identificeret i punkt 1 og 2, er i overensstemmelse med den angivne ydeevne i punkt 8. Denne declaration of performance udstedes udelukkende på fabrikantens ansvar som angivet i punkt 4.

Underskrift på vegne af producenten ved:

Oberwang, 01.02.2019  
(Sted og Dato)

Bernhard Knobloch, GF  
(Navn og stillingsbetegnelse)

**Declaration of performance (EN)**  
**No. DoP-176-BG**

VI



**GRASPOINTNER**  
Sustainable innovation.



**FILCOTEN**<sup>®</sup>  
a brand of BG

- |  |   |
|--|---|
| 1. Unique identification code of the product-type:   | Plastic grates and covers for FILCOTEN HPC (High Performance Concrete) channels for vehicular and pedestrian areas according to standard EN 1433<br><br><b>FILCOTEN tec</b> c.l. B 125 kN   |
| 2. Type, batch or serial number required pursuant to Article 11(4):<br><b>channel-type:</b><br>FILCOTEN tec NW 100:                    | <b>articlenumbers according to currently valid brochure/price list:</b><br>17010401   |
| 3. Intended use as foreseen by the manufacturer:   | grates and covers integrated in linear drainage systems   |
| 4. Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required pursuant to Article 11(5): | BG-Graspointner GmbH<br>Gessenschwandt 39, A-4882 Oberwang<br>Telefon: +43 (0) 6233 / 8900-0 / Fax: +43 (0) 6233 / 8900-303<br>E-Mail: office@graspointner.at   |
| 5. Name and contact address of the authorised representative specified in Article 12(2):   | not applicable  |
| 6. System as set out in annex V:   | system 3  |
| 7. In case of the declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonised standard:                       | The notified body,<br>Staatlich akkreditierte OÖ. Boden- und Baustoffprüfstelle GmbH<br>Schirmerstraße 12, A-4060 Leonding (No. 1661 according to building products guideline)<br>based on type testing for drainage channels, on the basis of solid BG-Graspointner samples, have determined compliance with the requirements specified by the standard. |
| 8. Declared performance:   |   |

essential characteristics	performance	harmonised technical specification
Water tightness (connection of elements)	NPD	EN 1433:2006
Load capacity	fulfilled	
Deformation under load	fulfilled	
durability	NPD	

9. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 8. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Oberwang, 01.02.2019  
(place and date of issue)

Bernhard Knoblencher, GF  
(name and function)

# Déclaration de performance (FR)

No. DoP-176-BG

VI




GRASPOINTNER  
Sustainable innovation.



FILCOTEN®  
a brand of BG

- |  |  |
|--|--|
| 1. Code d'identification unique du type de produit:  | Grilles et couvercles en plastique pour caniveaux FILCOTEN HPC (High Performance Concrete) - pour zones véhiculaires et piétonnières selon la norme EN 1433<br><br><b>FILCOTEN tec</b> cl. B 125 kN  |
| 2. Type, lot ou numéro de série requis conformément à l'article 11(4):<br><b>Type de caniveau:</b><br>FILCOTEN tec NW 100: | <b>numéros d'articles selon la brochure / liste de prix en vigueur:</b><br>17010401  |
| 3. Utilisation prévue par le fabricant:  | grilles et couvercles intégrés dans des systèmes de drainage linéaires   |
| 4. Nom, nom commercial enregistré ou marque déposée et l'adresse de contact du fabricant tel que requis à l'article 11(5): | BG-Graspointner GmbH<br>Gessenschwandt 39, A-4882 Oberwang<br>Telefon: +43 (0) 6233 / 8900-0 / Fax: +43 (0) 6233 / 8900-303<br>E-Mail: office@graspointner.at  |
| 5. Nom et adresse de contact du représentant autorisé spécifié à l'article 12(2):  | non applicable   |
| 6. Système tel que défini dans l'annexe V:   | système 3  |
| 7. En cas de déclaration de performance concernant un produit de construction couvert par une norme harmonisée:            | L'organisme notifié,<br>Staatlich akkreditierte OÖ. Boden- und Baustoffprüfstelle GmbH<br>Schirmerstraße 12, A-4060 Leonding<br>(N° 1661 selon la directive sur les produits de construction)<br>basé sur des essais de type pour les grilles et les couvercles dans le système de drainage sur la base d'échantillons solides BG-Graspointner, a déterminé la conformité aux exigences spécifiées par la norme. |

caractéristiques essentielles	performance	spécifications techniques harmonisées
Étanchéité à l'eau (raccordement des éléments)	N'est pas relevant	EN 1433:2006
Capacité de chargement	Atteint	
Déformation sous charge	Atteint	
durabilité	N'est pas relevant	

- |   |  |  |
|---|--|--|
| 9. Les performances du produit identifié aux points 1 et 2 sont conformes aux performances déclarées au point 8. Cette déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant identifié au point 4. | Signé pour et au nom du fabricant par:<br><br>Oberwang, 01.02.2019<br>(lieu et date de délivrance) | <br>Bernhard Knoblechner, GF<br>(Nom et Fonction) |
|---|--|--|

# Izjava o svojstvima (HR)

Br. DoP-176-BG

VI



GRASPOINTNER  
Sustainable innovation.



FILCOTEN®  
a brand of BG

1. Oznaka proizvoda: Plastika rešetke i poklopci za FILCOTEN HPC (High Performance Concrete) kanale za kolne i pješačke površine prema EN 1433
- FILCOTEN tec** KI. B 125 kN
2. Identifikacijski broj proizvoda prema Članku 11, Odjeljak 4:  
**Tip kanalice:**  
FILCOTEN tec NW 100: **Broj proizvoda:**  
17010401
3. Predviđeno područje primjene: rešetke i poklopci integrirani u sistem linijske odvodnje
4. Podaci o proizvođaču prema Članku 11, Odjeljak 5: BG-Graspointner GmbH  
Gessenschwandt 39, A-4882 Oberwang  
Telefon: +43 (0) 6233 / 8900-0 / Fax: +43 (0) 6233 / 8900-303  
E-Mail: office@graspointner.at
5. Podaci o ovlaštenom tijelu: nije relevantno
6. Sustav prema Prilogu V: Sustav 3
7. Ime i identifikacijski broj ovlaštenog tijela: Ovlašteni organ,  
Staatlich akkreditierte, OÖ. Boden- und Baustoffprüfstelle GmbH,  
Schirmerstraße 12, A-4060 Leonding (Br. ° 1661 prema Općim građevinskim uzancama)  
specifično za kanalice za odvodnju površinskih voda, na bazi podloga i ispitivanja za rešetke i poklopce u odvodnim sustavima od strane BG-Graspointnera, a u suglasnosti sa zahtjevanim Normama.
8. Objavljena svojstva:

Bitne značajke	Svojstva	Harmonizirana tehnička Specifikacija
Vodonepropusnost	nije relevantno	EN 1433:2006
Nosivost	zadovoljava	
Deformacija pod opterećenjem	zadovoljava	
Trajnost	nije relevantno	

9. Svojstva proizvoda prema Brojevima 1 i 2 odgovaraju objavljenim svojstvima prema Broju 8. Odgovoran za izdavanje ovog Uvjerenja o sukladnosti je isključivo proizvođač prema Broju 4.

Potpisano u ime proizvođača:

Oberwang, 01.02.2019  
(Mjesto i datum izdavanja)

Bernhard Knobloch, GF  
(Ime i funkcija)



1. Termék típus egyedi azonosító kódja:

Műanyagból rácsok és fedlapok beton vízelvezető folyókához - FILCOTEN HPC (High Performance Concrete) anyagból közlekedési területekhez EN 1433 szabvány alapján.

**FILCOTEN tec**

B 125 kN terhelési osztályig

2. Cikkszám jelölés, amely lehetővé teszi az építési termékek azonosítását 11. cikk (4.) bekezdésének értelmében:

**Folyókatípus**

FILCOTEN tec NW 100:

**Az aktuálisan érvényes árlista/termékkatalógus szerinti cikkszám**

17010401

3. A termék gyártó által meghatározott megnevezése, vagy rendeltetései az alkalmazott harmonizált műszaki előírással összhangban:

Rácsok és fedlapok vonalmenti vízelvezető rendszerbe integrálva.

4. A gyártó neve, bejegyzett kereskedelmi neve illetve védjegye, valamint értesítési címe a 11. cikk (5.) bekezdésében előírtaknak megfelelően:

BG-Graspointner GmbH

Gessenschwandt 39, A-4882 Oberwang

Telefon: +43 (0) 6233 / 8900-0 / Fax: +43 (0) 6233 / 8900-303

E-Mail: office@graspointner.at

5. Meghatalmazott neve és értesítési címe, akinek a megbízása körében a 12 cikk (2.) bekezdésében meghatározott feladatok tartoznak:

nem értelmezhető

6. Az termékek teljesítménye állandóságának értékelésére és ellenőrzésére szolgáló, az V. melléklet szerint rendszer:

3-as rendszer

7. Ebben az esetben a harmonizált szabványok által szabályozott építési termékekre vonatkozó gyártói nyilatkozatot jóváhagyta:

Kiállító megnevezése

Államilag akkeridált, OÖ. Boden- und Baustoffprüfstelle GmbH

Schirmerstraße 12, A-4060 Leonding

(az 1661. sz. építési termékekre vonatkozó irányelvek szerint)

megállapította, hogy a vízelvezető rendszerek rácsainak és fedlapjainak típusvizsgálata alapján a véletlenszerűen kiválasztott BG Graspointner vízelvezető rendszer minták, az e termékre vonatkozó szabvány követelményeknek megfelelnek.

8. Nyilatkozat szerinti teljesítmény:

Alapvető tulajdonságok	Teljesítmény	Harmonizált műszaki előírások
Vízzáróság (az elemek csatlakozásánál)	nem releváns/NPD	EN 1433:2006
Terhelhetőség	megfelel	
Elformálódás terhelés alatt	megfelel	
Tartósság	nem releváns/NPD	

9. Az 1. és 2. pontban meghatározott termék teljesítménye megfelel a 8. pontban feltüntetett nyilatkozat szerinti teljesítménynek. E teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a 4. pontban meghatározott gyártó felelős.

A gyártó nevében és részéről aláíró személy:

Oberwang, 01.02.2019  
kiállítás helye és dátuma

Bernhard Knoblechner, ügyvezető igazgató  
(név és beosztás)

# Dichiarazione di Prestazione (IT)

No. DoP-176-BG

VI



GRASPOINTNER  
Sustainable innovation.



FILCOTEN®  
a brand of BG

1. Descrizione univoca del prodotto tipo: Griglie e coperture in plastica per canalette di drenaggio FILCOTEN HPC (High Performance Concrete) - per aree soggette al passaggio di veicoli e pedoni in accordo alla norma EN1433
- FILCOTEN tec** fino a classe di carico B 125
2. Famiglia, serie, tipo e codici che consentano l'identificazione del prodotto da costruzione ai sensi dell'Articolo 11(4):  
**Tipo di canale:**  
FILCOTEN tec NW 100: **Codice identificativo come da listino prezzi/catalogo corrente:**  
17010401
3. Uso previsto del prodotto: griglie e coperture integrati in sistemi di drenaggio lineare
4. Nome, denominazione commerciale registrata e indirizzo del fabbricante cui all'Articolo 11(5):  
BG-Graspointner GmbH  
Gessenschwandt 39, A-4882 Oberwang  
Telefono: +43 (0) 6233 / 8900-0 / Fax: +43 (0) 6233 / 8900-303  
E-Mail: office@graspointner.at
5. Nome e indirizzo del mandatario il cui mandato copre i compiti cui all'Articolo 12(2): Non applicabile
6. Sistema di valutazione della costanza di prestazione del prodotto: Sistema 3
7. Nel caso di una Dichiarazione di Prestazione relativa ad un prodotto da costruzione per il quale è applicabile una norma armonizzata:  
Nome e identificazione dell'organismo notificato:  
Staatlich akkreditierte OÖ. Boden- und Baustoffprüfstelle GmbH  
Schirmerstraße 12, A-4060 Leonding  
(No. 1661 in accordo con la linea guida per i prodotti da costruzione)  
basato su prove di tipo per griglie e coperture in sistemi di drenaggio sulla base di campioni  
BG-Graspointner, ha determinato la conformità con i requisiti specificati dalla norma.

8. Prestazione dichiarata:

Caratteristiche essenziali	Prestazioni dichiarate	Norma armonizzata di riferimento
Tenuta all'acqua (giunzione delle canalette)	non pertinente / NPD	EN 1433:2006
Capacità portante	incontrato	
Deformazione sotto carico	incontrato	
Durabilità	non pertinente / NPD	

9. La prestazione del prodotto di cui ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata al punto 8. Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante di cui al punto 4.

Firmato a nome e per conto del produttore da:

Oberwang, 01.02.2019  
(luogo e data del rilascio)

Bernhard Knobloch, GF  
(Nominativo e ruolo)

# Atitikties deklaracija (LT)

Nr. DoP-176-BG

VI



GRASPOINTNER  
Sustainable innovation.



FILCOTEN®  
a brand of BG

1. Produkto tipo unikalus identifikavimo kodas:

Iš plastiko grotelės ir plyšiniai dangčiai skirti FILCOTEN HPC (High Performance Concrete) latakams - automobilinio eismo ir pėsčiųjų takams, pagal standarto EN 1433 keliamus reikalavimus

**FILCOTEN tec**

kl. B 125 kN

2. Tipo, partijos arba serijos numeris leidžiantis identifikuoti statybos produktą pagal straipsnį 11(4):

**latakų tipas:**

FILCOTEN tec NW 100:

**produkto kodai atitinkantys prekes galiojančiame kataloge/kainoaštyje:**

17010401

3. Produkto naudojimas pagal gamintojo instrukcijas:

grotelės ir plyšiniai dangčiai įmontuoti į linijinio drenažo sistemas

4. Gamintojo pavadinimas, registruotas prekės pavadinimas arba registruotas prekės ženklas ir gamintojo kontaktinis adresas, pagal straipsnį 11(5):

BG-Graspointner GmbH

Gessenschwandt 39, A-4882 Oberwang

Telefonas: +43 (0) 6233 / 8900-0 / Fax: +43 (0) 6233 / 8900-303

El.paštas: office@graspointner.at

5. Įgalioto atstovo pavadinimas ir kontaktinis adresas, pagal straipsnį 12(2):

netaikoma

6. Eksploatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema pagal straipsnį V:

sistema 3

7. Statybinių produktų, kuriems taikomas darnusis standartas eksploatacinių savybių deklaravimo įstaiga:

Akredituota įstaiga,

Staatlich akkreditierte, OÖ. Boden- und Baustoffprüfstelle GmbH,

Schirmerstraße 12, A-4060 Leonding (Nr. 1661 remiantis statybos produktų nuorodomis)

atsižvelgiant į pasirinktą grotelių ir plyšinių dangčių bandymo metodą, bei remiantis tvirtais BG-

Graspointner pavyzdžiais, nustatyta, kad produktų kokybė atitinka standarto keliamus

reikalavimus.

8. Deklaruojami parametrai:

esminės charakteristikos	eksploatacinės savybės	darnioji techninė specifikacija
Nelaidumas vandeniui (elementų jungtys)	NPD	EN 1433:2006
Atsparumas apkrovai	atitinka	
Deformacija esant apkrovai	atitinka	
Tvirtumas	NPD	

9. 1 ir 2 punktuose nurodyto produkto eksploatacinės savybės atitinka deklaruojamas savybes paminėtas 8 punkte. Ši eksploatacinių savybių deklaracija pateikiama vadovaujantis Reglamentu (ES) 305/2011, atsakomybė už jos turinį tenka tik gamintojui paminėtam 4 punkte.

Pasirašyta gamintojo ir jo vardu:

Oberwang, 01.02.2019  
(išdavimo vieta ir data)

Bernhard Knoblochner, GF  
(vardas pavardė ir pareigos)



# Ytelseserklæring (NO)

No. DoP-176-BG

VI



GRASPOINTNER  
Sustainable innovation.



FILCOTEN®  
a brand of BG

1. Unik identifikasjonskode av produkttypen: Plast rister og lokk til FILCOTEN HPC (High Performance Concrete) avvannings kanaler, for kjøretøy og gående i henhold til EN 1433 Standard.
2. Type, batch eller serienummer som kreves i henhold til artikkel 11(4):  
**Renne type:**  
FILCOTEN tec NW 100:
3. Tiltent bruk som forutsatt av produsenten: rister og lokk integrert i avvannings systemet
4. Navn, registrert varemerke navn eller registrert varemerke og kontaktadresse til produsenten etter behov i henhold til artikkel 11 nr. 5:  
BG-Graspointner GmbH  
Gessenschwandt 39, A-4882 Oberwang  
Telefon: +43 (0) 6233 / 8900-0 / Fax: +43 (0) 6233 / 8900-303  
E-Mail: office@graspointner.at
5. Navn og kontaktadresse til den autoriserte representanten angitt i artikkel 12 nr. 2: Ikke aktuelt
6. System som angitt i vedlegg V: System 3
7. I tilfelle av ytelseserklæring vedrørende et byggprodukt som omfattes av en harmonisert standard: Akkrediterings ansvarlige er, Staatlich akkreditierte OÖ. Boden- und Baustoffprüfstelle GmbH Schirmerstraße 12, A-4060 Leonding (No. 1661 i henhold til retningslinjene for byggevarer) er basert på typetesting av rister, lokk og avvanningssystem, på grunnlag av solide BG-Graspointner prøver, for å fastslå at produktene samsvarer med standarden.
8. Deklarert ytelse:

Viktige egenskaper	Ytelse	Teknisk spesifikasjon i henhold til
Vanntetthet (tilkobling av elementer)	Ikke relevant/NPD	EN 1433:2006
Belastnings kapasitet	Oppfylt	
Deformasjon under belastning	Oppfylt	
Holdbarhet/Varighet	Ikke relevant/NPD	

9. Utførelsen av produktet som er identifisert i punkt 1 og 2, er i samsvar med den deklarete ytelsen i punkt 8. Denne ytelseserklæringen er utstedt på eget ansvar av produsenten som er identifisert i punkt 4.

Signert for og på vegne av produsenten av:

Oberwang, 01.02.2019  
(Sted og dato for utstedelse)

Bernhard Knobloch, GF  
(Navn og stilling)



# Declaratia de performanta (RO)

Nr. DoP-176-BG

VI



GRASPOINTNER  
Sustainable innovation.



FILCOTEN®  
a brand of BG

1. Cod unic de identificare al produsului-tip:

Gratare din otel plastic pentru rigole Filcoten HPC (High Performance Concrete) pentru suprafete pietonale si carosabile conform SR EN 1433.

**FILCOTEN tec**

cl. B 125 kN

2. Tipul, lotul sau numărul de serie sau orice alt element care permite identificarea produsului pentru construcții (astfel cum este solicitat la articolul 11 alineatul (4)):

**Tipul rigolei:**

FILCOTEN tec NW 100:

**Articolele în conformitate cu broșura / lista de preturi valabile în prezent:**

17010401

3. Utilizarea sau utilizările preconizate ale produsului pentru construcții, în conformitate cu specificația tehnică ar-monizată aplicabilă (astfel cum este prevăzut de fabricant):

grătare și capace integrate în sistemele de drenaj liniar "

4. Numele, denumirea socială sau marca înregistrată și adresa de contact a fabricantului (astfel cum se solicită în temeiul articolului 11 alineatul (5)):

BG-Graspointner GmbH

Gessenschwandt 39, A-4882 Oberwang

Telefon: +43 (0) 6233 / 8900-0 / Fax: +43 (0) 6233 / 8900-303

E-Mail: office@graspointner.at

5. (După caz) Numele și adresa de contact a reprezentantului autorizat (al cărui mandat acoperă atribuțiile specifi-cate la articolul 12 alineatul (2) din Regulamentul (UE) nr. 305/2011):

Nu se aplica

6. Sistemul sau sistemele de evaluare și verificare a constanței performanței produsului pentru construcții (astfel cum este prevăzut în anexa V):

Sistem 3

7. În cazul declarației de performanță privind un produs pentru construcții acoperit de un standard armonizat:

Organismul notificat.

Staatlich akkreditierte OÖ. Boden- und Baustoffprüfstelle GmbH

Schirmerstraße 12, A-4060 Leonding

(Nr. 1661 conform directivelor pentru produse pentru construcții)

a stabilit conformitatea cu cerințele specificate de standard pe baza testelor de tip aplicate unor mostre de gratare BG Graspointner.

8. Performanțe declarate:

Caracteristici esențiale	Performanța	Specificatiile tehnice armonizate
Etanșeitate la apă (imbinarea elementelor)	nu este relevant/NPD	EN 1433:2006
Clasa de sarcini	adekvata	
Deformare la încărcatură	adekvata	
Rezistența la uzură	nu este relevant/NPD	

9. Performanța produsului identificat la punctele 1 și 2 este în conformitate cu performanța declarată de la punctul 8. Această declarație de performanță este emisă pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat la punctul 4.

Semnata pentru și în numele fabricantului de către:

Oberwang, 01.02.2019  
(Locul și data emiterii)

Bernhard Knoblochner, GF  
(Numele și funcția)

Vyhlasenie o parametroch (SK)  
č. DoP-176-BG

VI



GRASPOINTNER  
Sustainable innovation.



FILCOTEN®  
a brand of BG

1. Jedinečný identifikačný kód typu výrobku:

Rošty a prekrytia z plastu pre odvodňovacie žľaby z betónu - FILCOTEN HPC (High Performance Concrete) pre dopravné plochy podľa EN 1433

**FILCOTEN tec**

triedy B125kN

2. Typ, ako sa vyžaduje podľa článku 11 ods. 4:

**Typ žľabu:**

FILCOTEN tec NW 100:

**Artiklové číslo podľa aktuálne platnej brožúry / cenníka:**

17010401

3. Zamýšľané použitia stavebného výrobku, ktoré uvádza výrobca, v súlade s uplatniteľnou harmonizovanou technickou špecifikáciou:

Rošty a prekrytia, ktoré sú integrované do líniového odvodnenia.

4. Meno, registrované obchodné meno alebo registrovaná ochranná známka a kontaktná adresa výrobcu, ako sa vyžaduje podľa článku 11 ods. 5:

BG-Graspointner GmbH

Gessenschwandt 39, A-4882 Oberwang

Telefon: +43 (0) 6233 / 8900-0 / Fax: +43 (0) 6233 / 8900-303

E-Mail: office@graspointner.at

5. V prípade potreby meno a kontaktná adresa splnomocneného zástupcu, ktorého splnomocnenie zahŕňa úlohy vymedzené v článku 12 ods. 2:

neuplatňuje sa

6. Systém alebo systémy posudzovania a overovania nemennosti parametrov stavebného výrobku, ako sa uvádzajú v prílohe V:

Systém 3

7. V prípade vyhlásenia o parametroch týkajúceho sa stavebného výrobku, na ktorý sa vzťahuje harmonizovaná norma:

Notifikovaná inštitúcia,

Statlich akkreditierte OÖ. Boden- und Baustoffprüfstelle GmbH

Schirmerstraße 12, A-4060 Leonding (č. 1661 podľa predpisov pre stavebné výrobky)

potvrďuje skúšky vypracované na základe typu odvodňovacieho žľabu a roštu a uskutočnené spoločnosťou BG-Graspointner podľa požiadaviek normy.

8. Deklarované parametre:

Podstatné vlastnosti	Deklarované parametre	Harmonizovaná technická špecifikácia
Vodotesnosť spojov (spojie elementov)	neurčené/NPD	EN 1433:2006
Nosnosť	spĺňa	
Deformácia pod tlakom	spĺňa	
Odolnosť voči poveternostným vplyvom	neurčené/NPD	

9. Parametre výrobku uvedené v bodoch 1 a 2 sú v zhode s deklarovými parametrami v bode 8. Toto vyhlásenie o parametroch sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu uvedeného v bode 4.

Podpísal(-a) za a v mene výrobcu:

Oberwang, 01.02.2019  
(miesto a dátum vydania)

Bernhard Knoblochner, výkonný riaditeľ  
(meno a funkcia)

# Declaration of performance (SR)

No. DoP-176-BG

VI



GRASPOINTNER  
Sustainable innovation.



FILCOTEN®  
a brand of BG

1. Jedinstveni identifikacioni kod vrste proizvoda: Plastike rešetke i poklopci za betonske drenažne kanale - FILCOTEN HPC (High Performance Concrete) za saobraćajne površine prema EN 1433  
**FILCOTEN tec** kl. B 125 kN
2. Tip, količina ili serijski broj potreban u skladu sa Članom 11(4):  
**tip kanala:**  
FILCOTEN tec NW 100: **artikli po važećoj brošuri/cenovniku:**  
17010401
3. Predviđena upotreba naznačena od strane proizvođača: Rešetke i poklopci integrisani u linearnim sistemima odvodnjavanja
4. Ime, registrovano trgovačko ime ili registrovana robna marka i kontakt adresa proizvođača u skladu sa Članom 11(5): BG-Graspointner GmbH  
Gessenschwandt 39, A-4882 Oberwang  
Telefon: +43 (0) 6233 / 8900-0 / Fax: +43 (0) 6233 / 8900-303  
E-Mail: office@graspointner.at
5. Ime i kontakt adresa ovlašćenog predstavnika navedenog u Članu 12(2): nije primenljivo
6. Sistem koji je naveden u aneksu V: sistem 3
7. U slučaju da se sertifikat odnosi na građevinski proizvod koji pokriva harmonizovani standard: Ovlašćeno telo,  
Staatlich akkreditierte OÖ. Boden- und Baustoffprüfstelle GmbH  
Schirmerstraße 12, A-4060 Leonding (Br. 1661 prema smernicama građevinskog proizvoda)  
zasniva se na ispitivanju tipa za rešetke i poklopce na osnovu BG-Graspointner uzoraka, utvrđivanju usaglašenosti sa zahtevima navedenim u standardu.

8. Deklarisane performanse:

osnovne karakteristike	performanse	uskладene tehničke specifikacije
Vodootpornost (povezivanje elemenata)	NPD	EN 1433:2006
Klasa opterećenja	ispunjeno	
Deformacija pod teretom	ispunjeno	
izdržljivost	NPD	

9. Performanse proizvode navedenog u tačkama 1 i 2 su u skladu sa deklarisanom performansom u tački 8. Ova deklaracija o performansama se izdaje pod isključivom odgovornošću proizvođača 4.

Potpisan za i u ime proizvođača od strane:

Oberwang, 01.02.2019  
(mesto i datum izdavanja)

Bernhard Knoblochner, GF  
(Ime i Funkcija)

# Prestandadeklaration (SW)

Nr. DoP-176-BG

VI



GRASPOINTNER  
Sustainable innovation.



FILCOTEN®  
a brand of BG

1. Unik identifikationskod av produkt-typ: Plastic galler och lock för avvattningsränna av betong - FILCOTEN HPC (High Performance Concrete) - för gång och fordonstrafik enligt standard EN 1433
- FILCOTEN tec** kl. B 125 kN
2. Typ, batch eller serienummer enligt Artikel 11(4):  
typ av avvattningsränna:  
FILCOTEN tec NW 100: artikelnummer enligt gällande katalog/prislista:  
17010401
3. Användningsområde enligt tillverkare: galler och lock integrerade i system för avvattningsrännor
4. Namn, registrerat varunamn eller varumärke och tillverkarens kontaktinformation enligt Artikel 11(5):  
BG-Graspointner GmbH  
Gessenschwandt 39, A-4882 Oberwang  
Telefon: +43 (0) 6233 / 8900-0 / Fax: +43 (0) 6233 / 8900-303  
E-Mail: office@graspointner.at
5. Namn och kontaktinformation till aukotiserad representant specificerad i Artikel 12(2): icke applicerbart
6. System enligt annex V: system 3
7. I fall av prestandadeklaration enligt byggnadsprodukt omfattande av harmoniserande standard: Den notifierbara enheten, Staatlich akkreditierede OÖ. Boden- und Baustoffprüfstelle GmbH Schirmerstraße 12, A-4060 Leonding (No. 1661 enligt byggnadsprodukters regelverk) är baserat på typ-test för galler och lock för avvattningsrännor, baserat på solida BG-Graspointner prover, i överensstämmelse med kraven specificerade i standarden.
8. Prestandadeklaration:

grundläggande egenskaper	prestanda	harmoniserad teknisk specifikation
Vattentäthet (sammanlänkning av element)	NPD	EN 1433:2006
Lastkapacitet	uppfylld	
Deformation under belastning	uppfylld	
uthållighet	NPD	

9. Prestandan av produkten identifierad under punkt 1 och 2 är i enlighet med den deklarerade prestandan i punkt 8. Denna prestandadeklaration är utfärdad efter tillverkarens ansvar identifierad under punkt 4.
- Signerad av och för tillverkaren av:
- Oberwang, 01.02.2019  
(plats och datum)

Bernhard Knoblochner, GF  
(Namn och Funktion)